

Edmund Joensen, stjóri á Skeljavirkinum á Oyri:

Vit eiga at satsa uppá Svalbardøkið

— tí tað er einasta økið, har vit enn kunnu fiska frítt

Seinastu árinu hevur føroyskur fiskiskapur tikið seg upp í Barentshavinum og við Svalbard. Higar til hevur mest verið talan um veiðu eftir rækjum umframt lodnuveiðu part av árinum. Nú ætla føroyingar so at royna at fiska skeljar á hesum øki eini.

Tað er Edmund Joensen, stjóri á Skeljavirkinum á Oyri, sum hevur arbeitt við hesi ætlanini í fleiri ár. Hann sigur við Sosialin, at Svalbardøkið og leiðirnar hjá nánd eru einasta økið, sum er eftir, har føroyingar framvegis kunna fiska frítt.



Nógvar royndir

Nú skeljaveiða ikki er ókend í Føroyum og vit hava rættiliga nógvar royndir við at veiða skeljar, so heldur Edmund Joensen, at tað er rætt, at vit brúka okkara royndir eisini til at fiska aðrastaðni. Her hugsar hann so um Svalbardsleiðina og leiðirnar við Hopen og Bjarnoyinna.

Føroysk rækjuskip hava fingið fitt av skeljum í trolið, tá tey hava fiskað á hesum leiðum. Eisini hava norðmenn gjørt royndir eftir skeljum, men tað hevur verið ógjørligt at fáa nakrar upplýsingar um teirra veiðusliti, sigur Edmund Joensen.

Hann visir tó á, at norðmenn hava ikki traditión fyri at fiska skeljar eins og føroyingar og heldur tí, at vit áttu at kunna verið fyrstir at roynt í Barentshavinum eisini.

Hann visir tó á, at norðmenn liggja eisini framvið. Nórka fiskivinnublaðið Fiskaren veit at siga frá, at norskir reiðarar nú eru í ferð við at umbyggja eini 4 til 5 skip til hesa veiðuna. Umbyggingin av hvørjum skipi fer at kosta einar 16-

20 mió kr., skrivur Fiskaren.

Harumframt eru so avtalur gjørdar við Langsten skipasmíðjuna um bygging av tveimur nýggjum skeljatarolara, sum skulu veiða og viðgera skeljar umborð.

Vit hava spurt Edmund Joensen um hesar norsku ætlanir koma óvart á teir. Hann sigur, at hann longu fyrri nøkrum árum síðani hevði samband við norska skipasmíðjuna og tosaði um møguleikan at byggja skeljatarolarar og hava teir

To nye skjell-trålere bygges ved Langsten

Langsten Slip & Bådyreri A/S har inngått kontrakt med skipsskipsreparatørene i Odde og Svalbard, som bygger to nye skjell-trålere til 1985. De to nye trålere vil blive bygget i Odde og Svalbard, som bygger to nye skjell-trålere til 1985. De to nye trålere vil blive bygget i Odde og Svalbard, som bygger to nye skjell-trålere til 1985.

Haneskjell

Mellom 5 og 10 hauglende norske fiskefartøyer ventes å bli medbragt til Skjelltråling i Føroya. Føroya Fiskeindustri har fått kontrakt på å bygge to nye skjell-trålere til 1985. De to nye trålere vil blive bygget i Odde og Svalbard, som bygger to nye skjell-trålere til 1985.

Skjellrush?

Alt tyder på at skjelltråling i Barentshavet allerede nå er i gang. I tillegg er nok et skudd i skuddet, da det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet. Det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet.

«Holberg» i gang med skjelltråling

Det er et konsignasjonsskip fra Føroya, som har fått kontrakt på å bygge to nye skjell-trålere til 1985. Det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet. Det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet.

Norsk haneskjelltråler overlevet

Norges første haneskjelltråler er overlevet ombygget fra Langsten Slip & Bådyreri A/S. Det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet. Det er meldt at det er flere og flere som vil prøve seg på skjelltråling i Barentshavet.

Norsk bløð skriva nógva um møguleikan at byrja eina nýggja vinnu — skeljavinnu í Norðurnoregi og í Barentshavinum. Teir visa m.a. á, at her er talan um «konsessions-frítt» fiskeri. (Sama er galdandi fyri føroyingar, tá tað snýr seg um Svalbardøkið, og tað fevnir eisini um Hopen og Bjarnoyinna).

so helst arbeitt viðari við hugskotinum, soleiðis at norðmenn nú fara at byggja í fyrsta umfari tveir skeljatarolarar.

— Men eg haldi, vit skuldu verið rættiliga nógva betur fyrri, sigur Edmund Joensen og visir á, at teir á Oyri hava meira enn 16 års royndir við skeljaveiðu. Eisini hava teir bygt út eina framleiðslu á landi, sum ikki finst aðrastaðni.

heim hevur rakt við skeljar, men at báturin verður nógva tarnaður av isi. Teir hava roynt nærhendis Bjarnoyinni og hava sæð skeljar rættiliga víða. Men enn eru nógva øki at kanna.

Ætlanin er nú at royna við Hopen eisini og verður har møguleiki at royna nærri landi. Við Bjarnoyinna er 20 fjórðingja fiskimark. Annars gongur landgrunnurin rættiliga langt út, so økini at royna á eru stór. Edmund Joensen sigur annars, at tað fyrrikur honum lögdi, at 20 fjórðingja fiskimark skal vera um Bjarnoyinna.

Byggja skeljatarolarar

Herfyri vistu fjelmiðlarnir at siga frá, at Edmund Joensen og aðrir høvdu fingið innflutningsloyvi til ein skeljatarolarar. Edmund Joensen sigur við Sosialin, at teir hava ikki enn fingið nakað loyvi úr landsstýrinum men leggur aftrat, at teir hava sent umsókn.

Í løtuni rekur skeljatarolarin Norðheim royndarveðið eftir skeljum við Bjarnoyinna. Hann hevur roynt í hálfan annan mánað og skal royna til 5. juli. Tað er Fiskirannsóknarstovan, sum hevur leigað bátin. Edmund Joensen sigur, at Norð-

Stórar skeljar

Hetta er ikki sama slag av skeljum, sum finnast við Føroyar. Tær eru nógva stórrar og hava tí eisini munandi betri pris. Norska blaðið Fiskaren skrivur, at stóru eftirspurningur er eftir hesum skeljum, teir nevna sær haneskell, og er prisurin oman fyrri 100 kr. kilo.

Tað verða so royndirnar við Norðheim, sum verða avgerandi fyri, antin oyrarnar fara at byggja ein skeljatarolarar ella ikki.

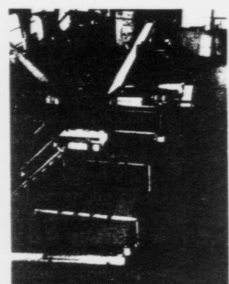
Edmund Joensen sigur, at teir biða eftir, hvussu úrslitið verður hjá Norðheim, og at teir fara at brúka hesar royndirnar sum grundarlag fyri ætlanini at byggja ein trolarar. Enn er ikki avgjørt, hvar hann skal byggjast. Tað er heldur ikki vist, hvussu báturin skal byggjast, tí møguleikarnir eru fleiri. Antin skal báturin hava útgerð umborð, soleiðis at skeljarnar kunnu viðgerast umborð, ella er ætlanin at landa skeljarnar í Føroyum sum hálfabrikata.

Íslendingar hava annars selt norðmonnum eina framleiðslulinju til at seta um borð á skip, men ganga tíðindi um, at henda hevur ikki virkað, sum hon skal.

— Vit fara so at biða við at avgera, um vit skulu viðgera skeljarnar lidnar umborð, ella vit fara at landa til virki í Føroyum.

Upp á fyrispurning hvussu stóru trolarin verður, sigur Edmund Joensen, at tað veldist um, hvørja loysn teir velja. Men tað er ikki óhugsandi, at trolarin verður av somu stødd sum rækjutrolarin Hviltvinni.

jan



Part of the processing line for scallops made by Transat of Iceland.

Norwegian trawler gets full process line for scallops

THE Icelandic manufacturer Transat hf recently delivered a complete production line for scallop processing aboard a trawler in Norway. The ship is believed to be the first ship to carry such equipment.

The scaling, grading and IQF line is also made by Transat as is all the other equipment in the line.

Capacity of this plant is about 2000 tons of scallops per hour.

All the machinery is hydraulically driven.

Scallops are graded into three sizes which are kept separate through the freezing and packing.

Other features of the plant include an oil burner head for the shaker with steam kettle required on board and many new items of rollers for the conveyor.

Also the conveyor is divided so that scallop pieces not well enough trimmed are sent on to the second half, keeping manual cleaning to a minimum.

The trawler has been converted in Norway for scallop fishing. Fishing areas are off Northern Norway, and are around Lofoten.

Transat has specialized for a number of years in making equipment for processing shellfish. It has delivered an entire production line to an Icelandic factory, Skjelltråling, and at the end of 1984 another plant was delivered to a factory at Grindavík.

The firm has also delivered a number of individual machines, to other processors.

Over the years, it has gained a considerable reputation in Iceland and in export markets for its range of equipment for fish and shell fish handling and processing.

For further information write Transat hf, Box 4413, Reykjavik, Iceland.

Cable warning A SIBMARINE cable alert

FROM SCOTLAND THROUGH DENMARK TO IRELAND

Altjóða fiskivinnublaðið «Fishing News International» skrivaði herfyri um tað íslendsku skeljalinjuna, sum er sett umborð á norska trolaran Holberg.